

**Успехът на детето в училище зависи и от родителите**

**Какво да направите, за да помогнете на детето си с уроците**

*Тя. Списание за жената „Тема на седмицата”*

За някои родители началото на тази учебна година е вълнуваща, защото за първи път ще изпратят детето си на училище. За други, същата тази година е особено важна, защото в края ѝ на детето ще му предстои кандидатстване за гимназия или университет. За всички родители обаче е важно учебната подготовка на децата им да е на ниво, да учат съвместно, да получат реални знания, които да бъдат оценени, разбира се, адекватно.

Ето защо подготовката на детето за училище е важен процес, в който ролята на родителите може да е от решаващо значение за успеха на детето. Ето какво може да направите, за да подпомогнете детето в ученето.

**Направете работното място удобно**

На работното място нищо не трябва да разсейва детето при писането на домашните. Често децата са принудени да учат в кухнята, където има удобна маса и нормално осветление. Затова направете работен кът в стаята на детето така, че да има място да се сложат няколко книги, химикалки и моливи, да има възможност лесно да се стига до рафта с учебниците и речниците. Необходимо е да се обърне внимание и на това, детето винаги да има достатъчно хартия, тетрадки и писмени принадлежности. Но грижата за това трябва да се възложи на детето - това ще му даде възможност да се почувства самостоятелно и отговорно.

**Изключете телевизора**

Не включвайте телевизора, ако е време да се правят домашните. Телевизорът увелича. Ако седне да гледа, преди да е изпълнило задълженията си, детето ще се разсее и демобилизира, а освен това най-вероятно няма да му остане време да се подготви както трябва. Ако детето държи на някое предаване, което му е интересно, то винаги може да се запише на видео.

**Какво да правим с радиото и музиката**

Доказано е, че някои видове музика (освен хард-рока) помагат за усвояване на материала. Затова проследете - ако любимото радиопредаване или музика не пречат, а напротив, помагат при правене на домашната работа, значи няма нужда да се забранява слушането им по време на ученето.

## ***Ejercicio I, Traducción***

### **El éxito del niño en el colegio depende también de los padres**

#### **Qué hacer para ayudarle a vuestro hijo con los estudios**

*Ella. Revista para la mujer* “Tema de la semana”

Para algunos padres el inicio de este año escolar es emocionante ya que enviarán a su hijo por primera vez al colegio. Para otros, es especialmente importante, porque su hijo tendrá pendiente un concurso de selectividad para el COU o para la Universidad cuando este mismo año finalice. Para todos los padres, sin embargo, es importante que la preparación académica de sus hijos esté a un buen nivel, que estudien con aplicación, que obtengan conocimientos reales que sean evaluados, por supuesto, de forma adecuada. Por ello la preparación del niño cara al colegio es un proceso importante y el papel de los padres puede ser de importancia decisiva para el éxito del hijo. He aquí, lo que podéis hacer para apoyar al niño en sus estudios.

#### **Hacer cómodo el espacio de trabajo**

En su lugar del trabajo nada tiene que distraer al niño al escribir sus deberes. A menudo los niños se ven forzados a estudiar en la cocina donde hay una mesa cómoda y una luz normal. Así que preparad un rincón de trabajo en la habitación del niño de forma que haya espacio para poner unos cuantos libros, bolígrafos y lápices y que tenga fácil acceso a la balda de los libros de texto y los diccionarios. Es imprescindible también prestar atención a que el niño tenga siempre papel, cuadernos y útiles de escritura suficientes. Pero la ocupación de eso hay que delegarla al niño, algo que le dará la posibilidad de sentirse independiente y responsable.

#### **Apagar la tele**

No encended el televisor si es la hora de los deberes. La tele atrae. Si se sienta a verla antes de haber cumplido con sus obligaciones, el niño se distraerá y desmovilizará, y además, lo más probable es que no le quede tiempo para prepararse como es debido. Si el niño insiste ver algún programa que le es interesante, siempre es posible grabárselo en video.

#### **¿Qué hacer con la radio y la música?**

Está comprobado que ciertos tipos de música (salvo el hard rock) ayudan en el aprendizaje. Por ello aseguraos, si la emisora de radio o la música favoritas no estorban, sino al revés, ayudan en la preparación de los deberes, no hace falta prohibir su audición a la hora de estudiar.

